

Szám: 4-5/2013. és 2-9/2013.

## J e g y z ő k ö n y v

**Készült:** Fertőhomok Község Önkormányzatának Képviselő-testülete Fertőhomok Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testületével együttes közmeghallgatásán 2013. november 26-án (kedden) 19,00 órai kezdettel megtartott üléséről.

**Ülés helye:** Kultúrház Fertőhomok, Akác u. 44.

**Jelen vannak:**

**Fertőhomok Község Önkormányzata részéről:**

|                 |              |
|-----------------|--------------|
| Horváth Attila  | polgármester |
| dr. Jakab Zsolt | jegyző       |

|                      |                |
|----------------------|----------------|
| Radovits Tibor       | alpolgármester |
| Iliásné Pozsgai Anna | képviselő      |
| Kertész Norbert      | képviselő      |
| Nagyné Kovács Erika  | képviselő      |

**Fertőhomok Horvát Nemzeti Önkormányzat részéről:**

|                    |   |
|--------------------|---|
| Jurinkovits József | a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke           |
| Horváth Ádám       | a Nemzetiségi Önkormányzat elnök-helyettese |
| Horváth János      | a Nemzetiségi Önkormányzata képviselője     |
| Kozák Józsefné     | a Nemzetiségi Önkormányzat képviselője      |

A lakosság részéről: 14 fő

Horváth Attila polgármester köszöntötte a megjelenteket. Megállapította, hogy a képviselő-testület határozatképes, mivel annak valamennyi tagja jelen van. Horváth Attila polgármester napirendnek a meghívóban közölt témákat javasolta.

Fertőhomok Község Önkormányzata Képviselő-testületének döntéshozatalában 5 fő vett részt. A képviselő-testület **5 igen** szavazattal a következő határozatot hozta:

**68/2013.(XI. 26.) képviselő-testületi határozat:**

Fertőhomok Község Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2013. november 26-odiki napirendjét az alábbiak szerint hagyja jóvá:

1. Napirendi pont:

Tájékoztató az Önkormányzat éves tevékenységéről, jövő évi terveiről

Előadó: Horváth Attila polgármester

2. Napirendi pont:

Lakossági kérdések, javaslatok, hozzászólások

Előadó: Horváth Attila polgármester

**Felelős:** Horváth Attila polgármester

**Határidő:** azonnal

Jurinkovits József, a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke horvátul köszöntötte a megjelenteket. Megállapította, hogy az ülés határozatképes, mivel azon a képviselő-testület valamennyi tagja jelen van. Az ülést megnyitotta. Ezt követően mindezeket magyarul is megismételte. Jegyzőkönyv hitelesítőnek Kozák Józsefnét kérte fel, aki a felkérést elfogadta. Az ülést megnyitotta.

Jurinkovits József elnök napirendnek a meghívóban közölt témákat javasolta.

A Képviselő-testület döntéshozatalában 4 fő vett részt. A képviselő-testület napirendnek a meghívóban közölt témákat, jegyzőkönyv-hitelesítőnek Kiss Antalné javasolta. A Képviselő-testület **4 igen** szavazattal a következő határozatot hozta:

**44/2013.(XI. 26.) képviselő-testületi határozat:**

Horvát Nemzetiségi Önkormányza Fertőhomok Képviselő-testülete a 2013. november 26-odiki ülés napirendjét az alábbiak szerint hagyja jóvá:

1. Napirendi pont:

Tájékoztató a Nemzetiségi Önkormányzat éves tevékenységéről, jövő évi terveiről

Előadó: Jurinkovits József elnök

2. Napirendi pont:

Lakossági kérdések, javaslatok, hozzászólások

Előadó: Jurinkovits József elnök

**Felelős:** Jurinkovits József elnök

**Határidő:** azonnal

A Képviselő-testület döntéshozatalában 4 fő vett részt. A képviselő-testület jegyzőkönyv-hitelesítőnek Kiss Antalné javasolta. A Képviselő-testület **4 igen** szavazattal a következő határozatot hozta:

**45/2013.(XI. 26.) képviselő-testületi határozat:**

Horváth Nemzeti Önkormányzat Fertőhomok Képviselő-testülete jegyzőkönyv-hitelesítőnek Kozák Józsefnét jelöli ki.

**Felelős:** Jurinkovits József elnök

**Határidő:** azonnal

## 1. Napirendi pont:

**Horváth Attila polgármester:** Az Önkormányzat a 2013-as év költségvetését 65 952 ezer forint bevétellel és ugyanennyi kiadással hagyta jóvá. Ebben 2 143 ezer forint beruházás és 6 604 ezer forint felújítást tervezett úgy, hogy emellett 9 093 ezer forint tartalékkal számolt. Ebben a számunkra kellemetlen, hogy 20 848 ezer forint pénzmaradványunk volt a 2012-es évről. A költségvetés helyzetét év közben félévkor és háromnegyedévnél vizsgáljuk felül. Főként állami forrásokból a bevételeink 5 500 ezer forinttal nőttek, így a bevétel és a kiadás harmadik negyedévi főösszegét 71 399 ezer forintra módosította a Képviselő-testület. Ez az összeg még mindig tartalmaz 841 ezer forint tartalékot. Év végéig a szakfeladatokból is várható megtakarítás. Tavaly már volt hó a közmeghallgatáskor. A hitel állami kiváltásáról, közel 23 millió forint, ez jó dolognak tűnik, de 13 millió forinttal csökkent az idei költségvetésünk, vagyis rosszul jöttünk ebből ki. A 20 millió forintos tartalékunk az idei évben elolvadt. Bár a költségvetésről sok jót nem mondtam, olyan dolgok is történtek, ami örömeinkre szolgál. 3,2 millió forintból bővítettük az óvodai csoportokat (2,5 millió forint volt a pályázati támogatás és 740 ezer forint az önrész) egy csoportszobát alakítottunk ki. Szép helyet kaptak a gyerekek, és soha nem látott létszámmal működik az óvoda. Közel 40 gyerekkel számolva, új csoport szükségeltetett, ehhez a személyzetet is bővíteni kellett. Lassan 10 éve, hogy megépítettük az üdülőterület útjait. Szerencsére jó állapotban van, de mintegy 4 millió forintból idén felújítottuk. Ebben van hiányosság is, remélem, kijavítják. A Mező utcai utat kavicsoltuk. Két közbiztonsági kamerát szereltettünk fel, éjjel-nappal a képük a rendőrségen látható. Ez 2 millió 340 ezer forintba került, 80% volt a támogatás. Hegykőn is megvalósul egy ilyen rendszer, így tökéletes helyismeret nélkül nem lehet úgy bejönni a faluba, hogy ne tudjunk róla. Idén és jövőre is részt veszünk a Bursa pályázaton. A Bursa Hungarica felsőoktatási ösztöndíjakra 650 ezer forint biztosítottunk. Elindult 15 millió forint támogatással, 4 millió forint önerővel a kultúr bővítése. Fontos, hogy a kultúrházat használni tudjuk, két 20 m<sup>2</sup>-es öltöző készül vizesblokkal. Nagy változást jelentett a térségi Hulladékgazdálkodási Rendszerhez való csatlakozás. Január 1-től az STKH Kft végzi a szemétszállítást. Bízom benne, hogy a jövőben lesznek pozitív vonásai. Most az árnyoldalait látom, főként az üdülőterületen. Megszűnt a 70 éven felüliek eddig – „túrt” – mentessége, sikerült elérni legalább azt, hogy helyette 60 literes kukákat válasszanak, bár ez is pengeélen táncol. Sikeres falunapot tudunk magunk mögött, bár sajnálom, hogy a lakosság nagyon hektikusan vess részt ezeken a falunapokon. Volt egy jó, Szent György napi rendezvényünk a tájházban, a falu fogadott szentjének napján. Az idei évi Diófesztivál az óvodások számára jelentős bevételt hozott. Nem hiszem, hogy a jövő évek költségvetése nagyon más lesz az idejéhez képest. Az ország több csapdahelyzettel is küzd. Ez rányomja bélyegét az önkormányzat gazdálkodására is. Nem tudunk kitérni az állami nyomás alól, hogy a saját bevételeinket növeljük. Az adóbevételekre gondolok. Esetünkben szűk ez a mezsgye. De most jutottunk el ahhoz, hogy hosszú évek után hozzá kellett nyúlni az adómértékekhez: ez átlagosan 12,5% emelést jelentett. Az adóbevételeket nagyjából be tudjuk szedi, az iparúzési és az idegenforgalmi adónál vannak kérdőjelek. Ez egyrészt a válság hatása, másrészt morális kérdés is. Örömteli a Fertő-tó körüli kerékpárút felújítása. 100% kormányzati támogatással, önerő nélkül készül. A hiányzó Balf-Fertőrákos közötti szakasz is elkészül. A térség turizmusa szempontjából ez egy lényeges változás. Az is lényeges,

hogy a Világörökség Egyesület most kezelői jogot kapott. A világörökségi törvénnyel együtt az egyesület állami támogatást is kap. Ennek a lényege, hogy nem a településeknek kell főállású alkalmazottat foglalkoztatni. Ez idén 8,3 millió forintot jelent, talán a létszám is bővíthet. Mi lehet a következő év, évek célja? Ha szerények vagyunk, akkor jó és biztonságos intézményi működés és településüzemeltetés. A mezőgazdaság és az idegenforgalom nagy lehetőséget jelent, fontos, hogy kiépüljön a kerékpáros infrastruktúra és a kerékpáros szolgáltatások. Ebben fontos az utak, járdák helyzete. Sajnos, mi pályázati forrás nélkül nem nagyon tudunk lépni. A kultúrház felújítása a szigetelést nem érinti, az óvodánk rendben van. Jó lenne, ha ennek az épületnek a hőszigetelése is meg tudna valósulni, az orvosi rendelő szabványos kialakításával együtt.

**Jurinkovits József elnök:** Nagy tisztelettel és szeretettel köszöntök minden fertőhomoki lakost, polgármester urat, jegyző urat, és mindkét képviselő-testület tagjait. 2012. január 1-től új jogszabály, a nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény szabályozza a nemzetiségi önkormányzatok jogállását, működését. Az új törvénynek megfelelően működik 2013. évben a mi nemzetiségi önkormányzatunk is. Önkormányzatunk Képviselő-testülete 4 fővel működik, idén eddig 4 ülésünk volt. Január 25-én tartottuk a Tornácos Étteremben hagyományos horvát bálunkat. Március 8-án a „Lijepom nasom” című a horvátország közszolgálati televízió műsorában egy nagyszabású gála műsoron szerepelhetett egy táncos párunk. Örömeinkre szolgált, hogy megnézhattuk Őket. Az ilyen rendezvények jól szolgálják az identitásunk erősítését, segítik a magyarországi horvátok megismerését. Részt vettünk a Gradistyei horvátok májusban megrendezett zarándoklatán a Győri Székesegyházba. Júniusban megszerveztük a falunapot, júliusban közreműködtünk a tájházban tartott kézműves napok rendezésében. Előzetes igénybejelentésre biztosítjuk a tájházban a horvát nyelvű tárlatvezetést. Július 7-én a Megyei Horvát Nemzetiségi Önkormányzat szervezésében a horvátzsidányi Peruska Mária kápolnához zarándokoltunk. Július 10-én áthaladt községünkön „Po staza nasih starih” karaván, amely a 480 éve idejött őseink nyomán haladt. Frissítővel kínáltuk őket. Július 13-án az Országos Horvát Önkormányzat által szervezett Homokkomáromi zarándoklaton is képviseltettük magunkat. Szeptember 7-8 kirándultunk a horvátországi testvértelepülésünkre, Brdovec-be, ahol most Ők láttak vendégül bennünket. A kiérkezésünkkor a meglepetés a Brdovec táblánál ért minket, mivel azon a két település barátságát hirdető táblát helyeztek el. A baráti fogadtatás után a fogadó családokhoz mentünk, majd a közös kultúrprogramon vehettünk részt. Vasárnap a helyi nevezetességeket néztük meg. Szeptember 20-án részt vettünk a horvátországi Velika Gorica megye delegációjának fogadásán. A tavalyi évhez hasonlóan az idei évben is a Horvát Kulturális Egyesület nemzetiségi táncegyüttese mellé koreográfusnak, tánctanárnak megbíztuk Szokodi Zoltánné, Andreát aki folyamatosan ellátja ezt a feladatot. Valamint a hegykői Tündérrózsa Óvoda tagintézményeként működő fertőhomoki óvodában hetente egy alkalommal horvát nyelvű foglalkozásokat tart a gyermekeknek. Az ehhez szükséges pénzügyi forrást önkormányzatunk biztosítja az óvoda részére. Részt vettünk az idősek napi műsorban.

Az év utolsó, fertőhomoki programjaként december 22-én tartandó Adventi műsor részben a nemzetiségi önkormányzat rendezvénye is. De nem csak e rendezvény, hanem egyáltalán, az egész év során jó együttműködésben dolgoztunk közösen Fertőhomok Község Önkormányzatával. A Nemzetiségi Önkormányzat elnökeként tanácskozási joggal csaknem mindegyik képviselő-testületi ülésen részt vettem. Megkerestem a Hidegségi Nemeziségi Önkormányzat elnökét, hogy a két település nyelvoktatását közösen próbáljuk megoldani. Összességében a Nemzetiségi Önkormányzat 2013-ben 1 millió 697 ezer Ft-ból gazdálkodhatott. Ebből 222 ezer Ft volt a működési célú támogatás, 411 ezer Ft az előző évről áthozott pénzmaradvány, és 874 ezer Ft a pályázaton elnyert feladatalapú támogatás. Jövő évi programok: A jövő év programok között ki kell emelni – a várhatóan február 2-án rendezendő hagyományos Horvát-bált, ősszel pedig (várhatóan szeptemberben) a brdoveci testvértelepülés fogadását. A Nemzetiségi Önkormányzat feladatai ellátása során a jövő évben is nagy hangsúlyt kíván fektetni az egyes programjaihoz kapcsolódó pályázati források megszerzésére.

## **2. Napirendi pont:**

**Horváth Attila polgármester:** Elmondtuk, hogy mi hová jutottunk, hogy hová szeretnénk jutni, most halljuk, hogy Önök ezt hogyan befolyásolják?

**Németh Jenőné fertőhomoki lakos:** A falu két szegényfoltja: a Vasút utca elején a romos ház, ami kidőlhet az óvoda mellett, és a kocsmá épület.

**Nagy Tamás fertőhomoki lakos:** Válaszolnék rá, mivel az én házamat említette. A bontás folyamatban van. Szerettünk volna ilyen korra végezni vele, a villanykikötés miatt nem tudtuk lebontani. De, körbe van kerítve.

**Horváth Attila polgármester:** A dolog lényege, hogy le legyen bontva. Tavaly mi kezdeményeztük az építési hatóságnál, hogy ők döntsék el, le kell-e bontani. Ők június végére rendelték el a bontást. Tegnap érkezett újabb bejelentés, hogy még mindig ott áll a ház. Én személyesen is kérem, hogy pörögjenek fel az események. Az előző tulajdonosnak is „köszönhető”, hogy az udvaron egy „erdő” alakult ki, tehát szeretném, hogy az ingatlan rendben legyen.

**Nagy Tamás fertőhomoki lakos:** A gázépítésnél ott maradt a felhordott föld, ezért kérem az önkormányzat segítségét, mert a földmunkás vállalkozó nem tudja megközelíteni az ingatlant.

**Horváth Attila polgármester:** Ebből a távlatból nem tudom, hogy a gázépítés során mi változott volna. Nem tudom, hogy a markoló miért ne tudna odamenni. Nem tisztem, hogy én találjam meg a megoldást. A másik a kocsmá: ez egy sajnálatos pont. Jegyző úr többször felszólította őket, hogy kaszálják le a területet. Mi tavaly vételi ajánlatot tettünk feléjük. Át kell gondolni, hogy azt az ajánlatot fenn tudjuk-e tartani. Jó lenne önkormányzati kézben tudni. El kell kezdeni egy hatékonyabb nyomásgyakorlást. Sajnálom, hogy ott van.

**Bális Istvánné fertőhomoki lakos:** Mi van a gyógyszerházzal? Üzemel, vagy nem üzemel?

**Horváth Attila polgármester:** Fél éve képviselő-testületi ülésen volt róla szó, hogy a patikus szüneteltetni akarja a működtetést. Mi ezt nem támogattuk. Most azt látom, hogy problémája van, pénztárgépet kellene vásárolnia, nem tudom, hogy mi a megoldás. Azt kell mérlegelni, hogy ennél a kérdésnél talán az is jobb, ha nincs gyógyszerház.

**Pintér Gyula fertőhomoki lakos:** Ugyanez van Nagycenken is, ahol a székhelye van.

**Horváth Attila polgármester:** Meg lehet próbálni, felbontani a szerződést, de jelen pillanatban nem hiszem el, hogy ez a környezet (NAV, forgalom) erre alkalmas. Ez egy vállalkozás, a mi szerepünk addig terjedt, hogy kapott tőlünk egy helyiséget. Több közünk nincs hozzá.

**Horváth Péterné fertőhomoki lakos:** Nem tudom hová vitetni az építési törmeléket... Korábban el lehetett szállíttatni.

**Horváth Attila polgármester:** Konténert kell hozatni. Korábban sem lehetett másként elhelyezni. Azzal meg kell barátkozni, hogy a megélhetésünknek komoly tényezője lesz a szemét elhelyezése.

**Németh Jenőné fertőhomoki lakos:** A házunk előtt a járdán mióta megcsinálták, megáll a víz.

**Horváth Attila polgármester:** Ez tavaly is elhangzott. Elmondtuk, hogy jussunk el odáig, hogy a Vasút utcában megtervezzük a vízelvezetést. Az ideai költségvetésünk erre nem nyújtott lehetőséget. Tavaly elköltöttünk 500 ezer forintot arra, hogy tisztázzuk, lehet-e és miként, zebra az óvoda előtt. Ebből a pénzből a Vasút utcai csapadékvíz-elvezetést is meg terveztethettük volna.

**Németh Jenőné fertőhomoki lakos:** Mindenki a járdán keresztül vezeti ki a csapadékvizét.

**Horváth Attila polgármester:** Ezt nem lehetne, jogszabály nem engedi. Az árok kérdést napirenden fogjuk tartani.

**Horváth Péterné:** Idén nem lesz lomtalanítás?

**Horváth Attila polgármester:** Az STKH Kft arra hivatkozik, hogy a törvény nem enged lomtalanítást. Bár azt ígérte, hogy házhoz menő lomtalanítás lesz. Azt is ígérték, hogy az elektronikai hulladékért eljönnek. De ki kell válogatni a hulladékot. Az önkormányzat korábban nagyon sokat fizetett érte. Egy része benne volt a díjban, és az önkormányzat évi 400 ezer forintot tett hozzá. Ezt nagyon sokan kihasználták. Mi is erőltetjük a lomtalanítást. Nagy előrelépés, hogy a kertes környezetekben

komposztálókat is üzembe fognak helyezni. Tényleg baj van a működéssel, de csak letisztul egyszer!

**Fodorné Vrana Zsuzsanna fertőhomoki lakos:** A Pacsirta utcáról az Akác utcára történő kikanyarodáskor a tuja zavarja a belátást. Kérdésem, hogy miért „kaptuk meg” az árkokat?

**Dr. Jakab Zsolt jegyző:** Arra gondol, hogy tavasszal küldött levelünkben leírtuk, az árkokat, átteraszokat tisztán kell tartani? Ez jogszabályi előírás. Mindig így volt. Azért írtuk le, mert ezt nem mindenki tartja be.

**Horváth Attila polgármester:** A hagyományos falusi élet velejárója volt, hogy az emberek maguktól tudták. De ezt nem mindenki így gondolja.

**Pintér Gyula fertőhomoki lakos:** Ki van írva: összetaposva kell a petpalackot bedobni a tárolókba. Ha egy kis önfegyelem lenne bennünk, nem tennék bele oda nem való hulladékot is. Visszatérve a konténeres lomtalanításra. Jöttek a cigányok, elvitték a vasat, a szemetet otthagyták. Ma már a cigányok is pénzt adnak érte. Érdemes összeállni és elvinni pl. Kapuvárra, hogy megérje. Ez a jövő. Saját magunk dolgát könnyítjük.

**Nagy Tamás:** Amit Gyula bácsi mondott, az a közösség hiányát mutatja. Jó lenne, ha a tanösvény pihenőhely mellé teniszpályát, vagy valami hasonlót tudnánk létrehozni, amibe a gyerekeket is bele lehet vonni. Régebben a fiatalok összejártak a tűzoltószertárba. Külön köszönet, hogy az önkormányzat rendbe tette a tanösvény pihenőhelyét.

**Horváth Attila polgármester:** Köszönöm, különösebben nem akarok erre reagálni. Bízom benne, hogy a gyerekek közösen fociznak majd. Aki ebbe segíteni tud, tegye meg.

**Jurinkovits József nemzetiségi önkormányzat elnöke:** A nemzetiségi önkormányzat tevékenységéhez senki nem szólt hozzá. Szó volt a horvát nyelvoktatásról. A téli estéken szívesen vesszük az érdeklődőket. Remélem, a későbbiek során lesz rá lehetőség. Arra is van lehetőség, hogy a fiatalok Horvátországba utazzanak.

**Horváth Attila polgármester:** Aki nem a múltjára építi a jövőjét, annak hosszú jövője nem lesz. Annak idején azt mondtuk, hogy megszabadultunk az orosz nyelvtől. Ma a világ azt hozta, hogy újra horvátul tanulnak. Amit Józsi Bácsi szívvel-lélekkel tesz, azért jó, mert a horvát nyelv ezekhez közel áll. Nem gondolom, hogy mindenki horvát nyelvtanfolyamra akar járni, de rossz helyre nem jön.

**Jurinkovits József nemzetiségi önkormányzat elnöke:** Jövőre lesz 25 éve, az első horvát nemzetiségi önkormányzat megalakulásának. Ez alkalomból szeretnénk egy nagy ünnepséget tartani.

**Horváth Attila polgármester:** Ha egyéb hozzászólás nincs, akkor megköszönöm a részvételt.

Horváth Attila polgármester és Jurinkovits József elnök a közmeghallgatást 20 óra 30 perckor bezárta.

Kmf.

Horváth Attila  
polgármester

dr. Jakab Zsolt  
jegyző

Jurinkovits József  
Horvát Nemzetiségi Önkormányzat  
Fertőhomok elnöke

Kozák Józsefné  
Horvát Nemzetiségi Önkormányzat  
Fertőhomok tagja, jegyzőkönyv hitelesítő



*Melléklet:*

- *meghívó;*
- *jelenléti ív.*